

DECLARAȚIA DREPTURILOR DUMNEAVOASTRĂ

Dacă vi se pun întrebări despre infracțiuni care v-ar putea fi imputate și **AȚI FOST PRIVAT DE LIBERTATE.**

1/4

Care sunt drepturile care trebuie să vă fie comunicate înainte de începerea audierii?

1. Dreptul de a avea o consultare confidențială cu un avocat și la asistență legală în timpul audierii

A. Avocatul

- Puteți cere să fie contactat un avocat ales de dumneavoastră.
- Dacă nu aveți un avocat sau dacă acesta nu se poate prezenta, puteți cere să fie contactat un avocat de la baroul avocaților de serviciu.
- Dacă îndepliniți anumite condiții legale, această asistență legală este în întregime sau parțial gratuită. Puteți cere formularul care include aceste condiții pentru asistență legală.

B. Consultare confidențială preliminară

- Înainte de următoarea audiere - și în interval de 2 ore după ce ați discutat cu avocatul de la baroul avocaților de serviciu - aveți dreptul la o consultare confidențială de treizeci de minute a avocatului dvs., care poate fi prelungită în mod excepțional prin decizia celui care efectuează audierea.
- Această consultare poate avea loc atât prin telefon cât și la locul audierii.
- În cazul în care consultarea planificată cu avocatul dvs. nu a avut loc într-un interval de 2 ore, va avea loc încă o consultare confidențială prin telefon cu avocații de serviciu ai baroului. Audierea poate începe după aceasta.
- Dacă avocatul dumneavoastră sosește în timpul audierii, poate asista la restul procedurilor.

C. Asistența legală în timpul audierii

- Aveți dreptul să fiți asistat de avocatul dumneavoastră la audieri
- Avocatul dumneavoastră se va asigura:
 - o că dreptul dumneavoastră de a nu declara nimic și dreptul de a nu vă incrimina sunt respectate;
 - o că sunteți tratat adecvat în timpul audierii, că nu sunteți constrâns sau că nu se fac presiuni ilegale asupra dumneavoastră;
 - o că vi s-au comunicat drepturile și că audierea se desfășoară legal.

Dacă avocatul dumneavoastră are observații de făcut în acest sens, trebuie să le menționeze imediat în procesul verbal.

Avocatul dvs. poate cere efectuarea unei anchete specifice sau ca o persoană anume să fie audiată. Acesta poate solicita clarificări cu privire la întrebările puse. Acesta poate înainta observații cu privire la anchetă și cu privire la audiere. Acesta nu are voie să răspundă în locul dvs. sau să obstrucționeze audierile.

- Dumneavoastră sau avocatul dvs. aveți dreptul să întrerupeți audierea o singură dată în scopul unei consultări confidențiale suplimentare. De asemenea, în cazul în care apar noi fapte în timpul audierii, puteți avea o consultare confidențială suplimentară cu avocatul dumneavoastră. Această consultare nu poate dura mai mult de 15 minute.

DECLARAȚIA DREPTURILOR DUMNEAVOASTRĂ

Dacă vi se pun întrebări despre infracțiuni care v-ar putea fi imputate și **AȚI FOST PRIVAT DE LIBERTATE.**

2/4

D. Renunțare

Nu sunteți obligat să cereți o consultare cu un avocat sau asistență din partea unui avocat.

Puteți renunța la acest drept de bunăvoie și după ce v-ați gândit serios la aceasta:

- dacă sunteți major;
- după ce ați semnat și ați datat un document în acest sens.
- dacă este posibil, audierea poate fi filmată. Puteți discuta despre acest lucru cu avocatul dvs. (vedeți de asemenea punctul 7).

Referitor la aceste chestiuni, puteți vorbi la telefon cu unul dintre avocații de serviciu ai baroului.

E. Excepție

În cazul unor împrejurări excepționale sau din motive absolut necesare, procurorul general sau judecătorul de instrucție poate hotărî să nu vă acorde dreptul la o consultare confidențială prealabilă sau la asistență din partea unui avocat în timpul audierii. Acesta trebuie să justifice hotărârea respectivă.

2. Prezentarea sumară a faptelor

- Aveți dreptul de a fi informat cu privire la faptele despre care veți fi audiat.

3. Dreptul de a nu declara nimic

- Nu sunteți obligat niciodată să vă incriminați.
- După declararea datelor personale, puteți opta să faceți o declarație, să răspundeți la întrebările puse sau să nu spuneți nimic.

4. Dreptul de a anunța pe cineva că ați fost arestat

Aveți dreptul de a informa o persoană de încredere despre arestul dumneavoastră.

Cu toate acestea, procurorul general sau judecătorul de instrucție poate amâna momentul în care puteți face acest lucru atâta timp cât este necesar pentru a păstra integritatea anchetei.

5. Asistență medicală

- Aveți dreptul la asistență medicală gratuită în caz de nevoie.
- Puteți cere să fiți examinat de un medic ales de dumneavoastră. Această consultație va fi plătită de dumneavoastră.

Care sunt drepturile dumneavoastră suplimentare în timpul audierii?

6. Alte drepturi în timpul audierii

Audierea începe cu o serie de comunicări. Pe lângă prezentarea sumară a faptelor și a dreptului de a nu declara nimic, veți fi informat că:

- Puteți cere ca toate întrebările puse și toate răspunsurile pe care le dați să fie consemnate întocmai;
- Puteți cere efectuarea unei anchete specifice sau ca o persoană anume să fie audiată;
- Declarațiile dumneavoastră vor putea fi folosite ca dovezi juridice.
- În timpul audierii, puteți folosi documente aflate în posesia dumneavoastră atâta timp cât audierea nu este amânată pentru a vă permite realizarea acestui lucru. În timpul audierii sau după audiere, puteți solicita ca aceste documente să fie anexate la procesul verbal al audierii sau depuse la grefier.

7. Filmarea audierii

- Dacă este posibil, audierea poate fi filmată pentru a monitoriza procedurile audierii.
- Această decizie este luată de cel care efectuează audierea, de către procurorul public sau judecătorul de instrucție.

8. La sfârșitul audierii

La sfârșitul audierii, vi se va da textul audierii pentru a-l citi. Puteți cere, de asemenea, ca acesta să vă fie citit. Veți fi întrebat dacă doriți să corectați sau să adăugați altceva la declarațiile dumneavoastră.

9. Asistența oferită de un traducător

- Dacă nu înțelegeți sau nu vorbiți limba, sau dacă aveți probleme de auz sau vorbire și dacă avocatul dvs. nu înțelege sau nu vorbește limba dvs., aveți dreptul la un traducător autorizat în timpul consultării confidențiale cu avocatul dvs. Această asistență este gratuită.
- Dacă doriți să vorbiți într-o altă limbă decât cea a procedurii, va fi chemat un traducător autorizat care vă va ajuta în timpul audierii. Această asistență este gratuită.
- Puteți fi invitat să notați chiar dumneavoastră declarațiile în limba dumneavoastră.

DECLARAȚIA DREPTURILOR DUMNEAVOASTRĂ

Dacă vi se pun întrebări despre infracțiuni care v-ar putea fi imputate și **AȚI FOST PRIVAT DE LIBERTATE.**

4/4

Cât timp puteți fi privat de libertate?

1. În principiu, 48 de ore

Puteți fi deținut maxim 48 de ore.

2. Judecătorul de instrucție

- În decurs de 48 de ore veți fi fie repus în libertate, fie trimis în fața judecătorului de instrucție. Acesta din urmă se va pronunța dacă rămâneți sau nu privat de libertate și dacă emite sau nu un mandat de arestare.
- Judecătorul de instrucție este obligat să vă pună întrebări mai întâi în acest sens. În timpul acestei audieri aveți dreptul să fiți asistat de avocatul dumneavoastră. Judecătorul de instrucție trebuie să asculte observațiile dumneavoastră sau ale avocatului dumneavoastră în legătură cu posibilitatea emiterii unui mandat de arestare.

Puteți renunța la dreptul de asistență din partea unui avocat numai dacă sunteți major.

- Dacă judecătorul de instrucție decide emiterea unui mandat de arestare, aveți următoarele drepturi:
 - Aveți dreptul de a vorbi cu avocatul dumneavoastră fără limitare.
 - În termen de cinci zile de la emiterea mandatului de arestare veți apărea în fața instanței în camera de consiliu, unde puteți contesta arestul și detenția preventivă.
 - Cu o zi înainte de audierea în camera de consiliu sau camera de punere sub acuzare, vă puteți consulta dosarul.

- Cu excepția cazului în care vi s-a pus la dispoziție o traducere verbală a mandatului de arestare, puteți solicita o traducere (scrisă) a pasajelor relevante ale mandatului de arestare dacă nu înțelegeți limba în care urmează să se desfășoare procedurile. În acest scop, va trebui să depuneți o cerere la grefierul tribunalului de primă instanță în termen de trei zile de la emiterea mandatului de arestare. Această traducere este gratuită.
- Avocatul dumneavoastră vă va putea da informații suplimentare asupra desfășurării ulterioare a procedurii.
- Dacă nu aveți cetățenie belgiană, aveți dreptul să vă informați autoritățile consulare despre arestul dumneavoastră.

Puteți păstra această declarație a drepturilor dumneavoastră.